

ACQUA DELL'ELBA
essenza di un'isola

Manifattura artigianale di profumi
Marciana Marina - Isola d'Elba - Toscana
www.acquadellelba.it



CORRIERE ELBANO

Quindicinale di informazione, cultura e storia dell'Elba

ACQUA DELL'ELBA
essenza di un'isola

Manifattura artigianale di profumi
Marciana Marina - Isola d'Elba - Toscana
www.acquadellelba.it



Anno LXI - 7
Esce il 15 e 30 di ogni mese

Redazione: Via S. Bechi, 10 - Tel. e fax +39 0565.916690 - C.C.P. n° 37269818 intestato Corriere Elbano
e-mail: scelza@elbalink.it - Abbonamento annuo per il 2008 €25,00 - estero €32,00
Spedizione A.P. - Comma 20/b - Art. 2 Legge 662/96 Filiale Livorno - Pubblicità fino a 45% Una copia €1,00

ISSN 1971-4114

PORTOFERRAIO 15 aprile 2009

Trasporti marittimi, mettiamo un po' d'ordine

Tajani smentisce Matteoli: la privatizzazione non è stata imposta dall'Unione Europea. L'on. Velo incalza il Governo ma forse è tardi per una sorte diversa dalla vendita in "blocco"

Con due recenti dichiarazioni l'on. Silvia Velo, deputata della nostra circoscrizione, è tornata a parlare di trasporti marittimi e della decisione del Governo di cedere ai privati la Soc. Tirrenia e le quattro Compagnie regionali. L'occasione gliel'ha fornita l'intervento svolto il 2 aprile dall'on. Antonio Tajani, Commissario europeo ai trasporti, davanti alle Commissioni trasporti della Camera e del Senato. L'on. Altero Matteoli, Ministro delle infrastrutture e dei trasporti, ha sempre dichiarato che la cessione di Tirrenia ad armatori privati sarebbe imposta dall'Unione europea e

le la vendita "in blocco" di Tirrenia, ha detto l'on. Tajani, è stata una "decisione autonoma" del Governo italiano. L'on. Velo, ha sottolineato le evidenti contraddizioni tra le dichiarazioni del Ministro Matteoli e quelle dell'on. Tajani, fonte autorevolissima e quindi di più che attendibile. Ma occorre aspettare l'audizione del Commissario europeo per scoprire le bugie del nostro Ministro? Possibile che l'on. Velo, nei mesi passati, non sia riuscita ad informarsi sulla posizione dell'Unione europea? Nella sua veste di Vice Presidente della Commissione trasporti

istituzionale) decide di affidare a terzi la gestione di un servizio, sia garantito il pari trattamento tra imprese pubbliche e private e sia rispettata la regola di una libera e corretta concorrenza. Per svelare le menzogne ministeriali bastava anche fare un minimo di ricerca di giurisprudenza comunitaria in materia di concessione di servizi pubblici; leggere qualche sentenza della Corte di giustizia. Si sarebbe anche scoperto che le Regioni, sussistendo comprovate esigenze economiche, sociali e ambientali e al fine di assicurare il rispetto del principio

Per acquisire il capitale sociale le Regioni avrebbero dovuto fare domanda al Governo entro la fine dello scorso mese di ottobre. Nessuna Regione l'ha fatta. Ma mentre la Campania, la Sardegna e la Sicilia avevano manifestato un certo interesse, la nostra ha sempre decisamente rifiutato, già in linea di principio, l'idea di una Società marittima regionale.

Il 13 marzo scorso il Consiglio dei ministri ha approvato il decreto che autorizza la gara per la vendita in blocco della Tirrenia. L'on. Velo continua a proporre la vendita separata di Toremar. Che il Governo ritiri un decreto su cui si sono espresse favorevolmente le Commissioni parlamentari competenti e quindi anche la Commissione Trasporti della Camera di cui la Velo fa parte, ci pare francamente impensabile.

Il Sindaco di Rio Marina, Bosi, in una lettera inviata al Ministro Matteoli, dal contenuto un po' confuso ed oscuro, esprime "profonda preoccupazione" e chiede assicurazioni sul futuro dei collegamenti marittimi. Anche lui poi, come il Ministro, vuol farci credere che la vendita in blocco di Tirrenia sia stata voluta dalla Commissione europea.

Le dichiarazioni fatte in Parlamento dal Commissario Tajani evidentemente gli sono sfuggite.

Le Associazioni economiche locali hanno aperto la sottoscrizione di una petizione popolare con la quale si chiede al Governo di ripristinare la norma che prevedeva la cessione gratuita della partecipazione azionaria di Tirrenia alle Regioni interessate. Nella medesima petizione si sollecita la Regione Toscana ad assumere "un ruolo attivo" nella operazione di privatizzazione.

continua in seconda

Elezioni comunali, il caos delle candidature

Sette candidati alla Biscottiera solo da una parte. Liste che si moltiplicano, tavoli che saltano, riunioni su riunioni che niente stabiliscono e a nulla arrivano. Non serve un grande marinaio per saperlo: davanti a un nodo l'ultima cosa da fare è tirare i fili, se stringe ancor di più. Ma è proprio quello che sembra accadere nel centrodestra locale alle prese con il nodo più ingarbiato degli ultimi anni: la candidatura a sindaco di Portoferraio. Un problema di così spinosa soluzione che al confronto la disputa del 2004 appare lineare come una passeggiata. Archiviata dall'eurodeputato Paolo Bartolozzi - e con rammarico di molti - la possibile discesa in campo di Mario Ferrari, gli ultimi sviluppi avevano portato al confronto fra due candidature interne al movimento berlusconiano, con ambizioni di nomination per tutto il centrodestra: quella del consigliere comunale Roberto Marini e quella del consigliere regionale Leopoldo Provenzali.

La svolta quando, pochi giorni fa, Provenzali ha sciolto le ultime riserve e ha fatto il passo avanti, sostenuto dai vertici regionali e provinciali del partito, che hanno benedetto la sua corsa nel Comune più importante dell'Elba.

Un'investitura che Marini sembra non aver digerito. Seppur senza toni da crociata o minacce, l'altro candidato pdl ha

fatto capire infatti di non voler rinunciare alle sue chances - come peraltro già 5 anni fa - annunciando l'intenzione di svolgere una consultazione "referendaria" fra i concittadini sul candidato preferito. L'accelerazione in casa Pdl, unita evidentemente allo scarso gradimento per Provenzali, inoltre, ha dato il segnale per una sorta di tutti a casa.

E si sono moltiplicate le candidature di bandiera e le prese di distanza. "Vivere Portoferraio" ha annunciato un calendario di incontri con i quartieri del suo candidato Alberto Fratti. La Lega ha messo in pista Damiano Damiani, la Fiamma Tricolore ha avvertito: se non ci sarà un candidato unico, anche noi avremo il nostro. Luigi Lanera non ha certo abbandonato la sua ambizione, sostenuto dalla sigla "Elba protagonista". Anche l'Udc regionale, che notoriamente preferirebbe Marini, è stata piuttosto chiara: "Senza una soluzione unitaria, faremo le scelte più in sintonia con il sentire locale del popolo di centrodestra". Davanti a un panorama del genere, tutto si è bloccato di nuovo. Roba da far fregare le mani per la soddisfazione al candidato del Pd Roberto Peria.

Ma il centrosinistra stesso, a livello elbano, non può certo considerarsi indenne da grattacapi e problemi: a Capoliveri, dove la sfida si presentava già piuttosto ostica per le defezioni

interne all'amministrazione uscente, la rottura fra Ballerini e la Sinistra democratica, ha dato i risultati da molti previsti: una lotta interna allo schieramento. Da una parte il Pd che sostiene il sindaco uscente, dall'altra Sd che anima un cartello locale di Sinistra e Libertà, che dovrebbe candidare a sindaco Corrado Martorella, consigliere comunale, fra i primi a entrare in rotta di collisione con l'inquilino di piazza del Cavatore. Se a Rio Elba Danilo Alessi sembra averla spuntata su Pino Coluccia, per il centrosinistra restano ancora da riempire le caselle di Marciana (resta la possibilità di una "desistenza" a vantaggio del centrista Pasquale Berti) e di Campo, dove il candidato più quotato sembra ancora Pier Luigi Petri. Proprio a Campo si consuma un'altra spaccatura interna al centrodestra: i vertici regionali e provinciali continuano a sponsorizzare l'esperimento civico e centrista di Segnini, non sgradito neanche all'Udc, mentre i responsabili dei circoli locali di An e Forza Italia non vogliono saperne, e all'ex dirigente sanitario contrappongono un uomo più marcato politicamente. Era Giancarlo Galli, poi ha rinunciato. Ma già si parla di un ex ufficiale dei Carabinieri, Giansaverio Ragone, ex capitano dell'Arma all'Elba a cavallo fra gli anni 80 e 90.

(r.b.)



che la stessa Unione impedirebbe lo scorporo delle partecipazioni regionali. L'on. Tajani ha clamorosamente smentito il Ministro affermando che l'Europa non può pretendere che gli Stati membri privatizzino le imprese pubbliche, ma solo che nell'appalto dei servizi di pubblico interesse, come quelli marittimi, sia rispettato il principio della concorrenza tra più imprese. Il Ministro Matteoli è stato anche smentito sullo "spacchettamento", cioè sulla possibilità di vendere separatamente le Società regionali. In poche paro-

della Camera pensiamo che avrebbe potuto avere tutte le "entrate" utili per conoscere la verità. In realtà non esiste alcuna norma comunitaria che imponga al Governo italiano di privatizzare Tirrenia e tanto meno di coinvolgere nel processo di privatizzazione anche le Società regionali. Esiste invece l'art.295 del Trattato fondativo dove è scritto con chiarezza che per l'Unione è indifferente la natura pubblica o privata di una impresa. Quello che l'Europa esige è che, quando una Autorità locale (Regione o altro Sogget-

della continuità territoriale, possono affidare la gestione di servizi anche a Società da loro controllate. Tutto questo il Governo lo sapeva quando con il decreto legge n°112 del 25 giugno 2008, stabilì che le Regioni potevano chiedere la cessione gratuita della intera partecipazione azionaria detenuta dalla Società Tirrenia nelle Compagnie regionali e anche provvedere alla gestione di servizi di cabotaggio marittimo con Società interamente partecipate, secondo le modalità stabilite dal diritto comunitario.

Arriva "Eldy" che apre a tutti le porte di Internet

Internet è ormai un mezzo di comunicazione sempre più importante e diffuso, ma si deve prendere atto che c'è una fascia di popolazione che non può accedere tanto agevolmente. E' il caso degli over 60 spesso smarriti di fronte alla nuova tecnologia ed esclusi da tutti i vantaggi che la re-

software che rende semplice, rapido e divertente l'uso del computer e la navigazione in internet, anche per chi non ha alcuna esperienza in nel campo. Eldy è un programma tutto in lingua italiana: così termini prettamente tecnici come "desktop" "browser" e "chat", con questo program-

strazione. Chi volesse inviare una e-mail al proprio Comune o alla Provincia, non dovrà che scrivere la denominazione nella casella apposita del sistema facilitato di scrittura e il sistema provvederà a redigere l'indirizzo corretto. "E' importante eliminare il divario tecnologico e coinvolgere anche la fascia di popolazione più anziana nella realtà del web - ci ha detto l'assessore provinciale Francesco Scelza -. Questa iniziativa che la provincia promuove - ha aggiunto - serve a rendere più semplice, più immediato e più facile l'accesso ad Internet.

Ci aiuteranno nella diffusione di questo programma le organizzazioni del volontariato e del sindacato degli anziani. Al loro interno - ha concluso l'assessore - cercheremo anche di formare dei tutor che possano eventualmente dare una mano agli anziani per installare il programma e per cominciare anche a fare un po' di pratica". Il progetto Eldy ha ricevuto la menzione di merito dalla co-

munità Europea e la definizione di "Best Practice". Eldy Livorno si può scaricare gratuitamente dal sito internet www.provincia.livorno.it o si può semplicemente richiedere.



te offre. In questo contesto questa mattina l'assessore provinciale ai Sistemi informatici, Francesco Scelza, ha presentato a Portoferraio il progetto Eldy Livorno, un sof-

ma diventano più semplicemente e intuitivamente "piazza", "passeggiata in internet" e "chiacchiere". Con Eldy Livorno è più agile anche il rapporto con la pubblica ammini-

Proroga di 18 mesi per adeguare gli alberghi

Gli albergatori avranno un anno e mezzo in più di tempo per adeguare le strutture ricettive agli standard previsti dal "Regolamento di attuazione del testo unico delle leggi regionali in materia di turismo".

La scadenza inizialmente prevista - il 30 giugno 2009 - è stata infatti prorogata al 31 dicembre 2010, modificando il relativo punto del decreto del presidente della Giunta regionale 18/r del 2001. Lo ha deciso, su iniziativa dell'assessore al turismo, cultura e commercio, la Giunta regionale nei giorni scorsi per venire incontro alla richiesta espressa in più occasioni da parte dei rappresentanti delle associazioni di categoria e di alcune Province. Gli interventi strutturali stabiliti dalle nuove norme rendono infatti necessari investimenti che risultano particolarmente gravosi per gli albergatori nell'attuale situazione di crisi internazionale che non risparmia neanche il turismo toscano. Per questo è stata ritenuta opportuna una dilazione del termine di adeguamento. Si tratta di miglioramenti strutturali per rendere più competitiva l'offerta ricettiva regionale. Tra le varie norme il nuovo regolamento prevede che ci sia almeno un bagno ogni otto posti negli alberghi e presso gli affittacamere, e uno ogni 15 ospiti nei campeggi e villaggi turistici a 2 stelle. Salendo di fascia, nelle residenze turistiche a 3 stelle deve essere disponibile un sistema di riscaldamento regolabile dal cliente, nonché un maggior numero di posti auto negli alberghi e nelle residenze a 3 e 4 stelle e nei residence a tre chiavi. Quanto alle residenze d'epoca devono avere almeno un locale bagno comune e uno o più locali comuni di soggiorno. Negli alberghi a 4 stelle è necessaria invece una sala riunioni. La decisione della Giunta è stata ora inoltrata alla competente commissione consiliare.



dalla prima

Trasporti marittimi, mettiamo un po' d'ordine

zazione. Naturalmente partendo dal presupposto, errato come abbiamo visto, che la privatizzazione sia inevitabile. Qualche mese fa, quando era possibile per legge, forse sarebbe stato necessario che le Associazioni economiche, insieme alle Amministrazioni locali e alle Organizzazioni sindacali avessero fatto fronte unico per chiedere, con forza, alla Regione un suo più "coraggioso" e diretto coinvolgimento nella costruzione di un nuovo assetto gestionale dei servizi marittimi. Oggi la richiesta al Governo è manifestamente tardiva e la sollecitazione alla Giunta regionale del tutto inutile, viste le posizioni fino ad oggi espresse. Con il decreto legge anticrisi del mese di novembre dell'anno passato, il Governo, approfittando del fatto che nessuna Regione si era fatta avanti, ha deciso di cambiare "rotta" e di fare cassa. Ha così imboccato la strada della vendita, anzi della svendita ai privati, con ciò dimostrando di avere un interesse molto scarso per le sorti del trasporto marittimo locale. A questo punto dobbiamo solo prendere atto che, a novembre, abbiamo perso il traghetto. E temiamo che sia stato l'ultimo!

(g. fratini)

da Marciana Marina

Torna "Eleonora per Vincere", gara di trail running e di solidarietà

Domenica 19 aprile si svolgerà la seconda edizione della gara podistica Elba Trail "Eleonora per Vincere", un percorso di 35 Km. lungo i sentieri dell'anello occidentale dell'Isola d'Elba, con partenza ed arrivo a Marciana Marina, alla quale si potrà partecipare previo acquisto di un pettorale del valore di € 30,00. La gara prevederà anche una corsa non competitiva di 9 Km. denominata "7000 passi" e una passeggiata di solidarietà di pochi chilometri mediante l'acquisto di un pettorale a € 10,00 comprendente il buffet a fine gara per coloro che vogliono aderire all'iniziativa ma non se la sentono di partecipare alla corsa. L'organizzazione tecnica è affidata all'Associazione Atletica Isola d'Elba (www.atleticaisoladelba.com). La sera del sabato è previsto un Pasta Party presso l'Hotel La Primula di Marciana Marina e l'Hotel Villa Giulia di Lido di Capoliveri, con ingresso aperto a tutti al costo di € 10,00. Dalle 7.30 alle 8.15 saranno consegnati i pettorali presso Piazza della Vittoria a Marciana Marina, dove è prevista la partenza alle ore 8.30. Dopo la gara circa alle ore 12 inizierà il buffet per tutti i partecipanti in possesso del pettorale o comunque mediante il pagamento di € 10,00. Per gli atleti dell'Elba Trail sarà istituita una corsia preferenziale di accesso al buffet. Il ricavato della vendita dei pettorali servirà a sostenere l'Associazione Onlus "Amici del Madagascar" per realizzare e mantenere una scuola a Manakara, in Madagascar, dedicata ad Eleonora Cinini, scomparsa due estati fa per un incidente durante un'escursione in Perù. Lo scorso ottobre i familiari di Eleonora Cinini si sono recati a Manakara dove è stata inaugurata una parte del complesso scolastico finanziato dal progetto "Eleonora per Vincere".

Per i familiari di Eleonora, conosciuti imprenditori nel settore alberghiero, è stato un modo per ricordare la figura della figlia riuscendo ad unire le passioni di Eleonora: i bambini, il podismo e lo sci. Questa grande manifestazione sportiva, che si intende ripetere negli anni futuri, rientra infatti in un più ampio progetto comprendente altri due eventi che vengono svolti con regolarità in Toscana: uno slalom parallelo all'Abetone e una gara podistica competitiva a Pistoia.

Il progetto Eleonora per Vincere sarà realizzato attraverso donazioni di privati, aziende ed enti pubblici all'associazione "Amici del Madagascar", basata esclusivamente sul volontariato con l'obiettivo di sviluppare la solidarietà sociale e di sviluppo a favore delle popolazioni malgascse attraverso il sostegno delle attività di centri missionari cattolici nei settori dell'istruzione, alimentazione e sanità. Per maggiori informazioni: www.eleonoraxvincere.splinder.com; www.amicidelmadagascar.org.

Comune di Marciana Marina

Il Consiglio Comunale marinese solidale con Beppino Englaro

Il 7 aprile il Consiglio comunale di Marciana Marina ha approvato una mozione presentata dai Consiglieri del gruppo di opposizione "Lista Civica per Marciana Marina" Alberto De Fusco e Umberto Mazzantini. La mozione è stata illustrata da Mazzantini che ha anche chiesto che il Comune istituisca un registro per il testamento biologico nel quale i cittadini possano depositare le loro volontà, come già fatto con successo in altri comuni.

Il sindaco Andrea Ciumei ha detto che l'istituzione del registro doveva essere rimandata all'approvazione della legge in parlamento, si è detto personalmente d'accordo con la mozione ed ha lasciato libertà di voto alla propria maggioranza dicendo che la scelta riguardava la coscienza e la sensibilità di ognuno dei consiglieri. Mazzantini con un ulteriore intervento ha ribadito tutto il suo rispetto ed ammirazione "per le eroiche famiglie, anche di Marciana Marina, che scelgono di assistere i loro cari in situazioni paragonabili a quelle di Eluana Englaro, ma lo Stato non può essere etico e decidere ed imporre ai propri cittadini la scelta che riguarda un atto importantissimo per la vita e la dignità di ogni essere umano. Davanti alla fine della vita lo Stato deve fare un passo indietro e lasciare agli individui ed alle famiglie le scelte da fare, rispettando la loro volontà". Alla fine tutti i consiglieri comunali di Marciana Marina hanno approvato la seguente mozione "In merito all'approvazione di una legge sul testamento biologico in sede parlamentare":



Approvato il primo bilancio dell'Unione di Comuni

Approvato il primo bilancio, preventivo, dell'Unione di Comuni, per un importo di 6,5 milioni di euro. Le relazioni del Presidente Danilo Alessi e dell'Assessore Sauro Segnini hanno evidenziato come le risorse garantite dalla Regione Toscana (300mila euro) compensino la forte riduzione del contributo ordinario statale (meno 220mila), consentendo piena operatività al nuovo Ente, in particolare per svolgere le funzioni e portare a termine i progetti ereditati dalla disciolta Comunità Montana. Continuità dunque per le attività di bonifica (2, 2 milioni) il cui bilancio è stato approvato il 24/2/2009 dalla Conferenza dei Sindaci e forestazione (741mila) e per concludere alcuni progetti quali il frantoio in accordo con gli olivicoltori (70mila), il parco-canile comprensoriale (500mila) rispetto al quale è di pochi giorni fa l'approvazione del progetto definitivo da parte del Comune di Capoliveri. Come emerso dall'assemblea, altre risorse saranno infine ottenibili attraverso lo sviluppo di progetti già attivati quali la Società dell'informazione (che ha finora realizzato i siti web e la videoconferenza per tutti i Comuni), l'accordo per le Gestioni Associate, i Piani di sviluppo rurale finanziabili dalla Comunità Europea. La necessità di un'ottica comprensoriale per lo sviluppo sostenibile del territorio insulare è stata ribadita attraverso il riferimento ad alcune azioni che hanno visto impegnata la CM prima e l'Unione ora: dalla metanizzazione dell'Elba ai progetti integrati di collegamento, dalla continuità territoriale alla vicenda Toremar. Il nuovo bilancio, tecnicamente diverso da quello della CM, sarà dai prossimi giorni disponibile sul sito dell'Ente www.uc-arcipelagosociano.it

Contest Internazionale "Mediterraneo Jazz Festival" Isola d'Elba

Sono ufficialmente aperte le iscrizioni per la seconda edizione del concorso "Mediterraneo Jazz Festival" Isola d'Elba dedicato ai migliori progetti musicali innovativi in ambito jazzistico e rivolto a talenti e gruppi emergenti. La scadenza del bando è stata fissata al giorno 15 Maggio 2009.

Il concorso, che si svolgerà nell'ambito di Mediterraneo Jazz Festival dal 24 Giugno al 5 Luglio, sotto la direzione artistica di Luigi Campoccia, è totalmente gratuito e aperto a tutte le formazioni musicali attive sia in Italia che all'estero, senza limiti di età, indipendenti o legate a Scuole di Musica o Istituti di Formazione musicale operanti sul territorio.

La giuria è presieduta da Franco Caroni, direttore dell'Accademia Siena Jazz, e composta da Luigi Campoccia, Ettore Fioravanti, Alceste Ayroldi e Francesco Martinelli e Luciano Vanni. Decrerà in autonomia i vincitori che riceveranno un premio in denaro oltre ad una borsa di studio per partecipare ai prestigiosi seminari estivi di Siena Jazz.

Il bando e il modulo di adesione del concorso sono visionabili sul sito www.elbamjff.org



da Rio Marina

Restaurata a Rio Marina la chiesa dell'Annunziata

Un luogo simbolo di Rio Marina restituito alla sua gente. Dopo anni di decadenza e degrado, e al termine di una serie di interventi di restauro radicale, ieri l'Annunziata è tornata a vivere, con la benedizione del vescovo. La Santissima Annunziata è una piccola chiesa dell'Ottocento che si trova ai margini dell'area mineraria di Rio Marina. Fu eretta come ex voto da Giuseppe Passameli, un possidente siciliano miracolosamente scampato a un terremoto devastante che colpì Messina due secoli fa. Proprio la tragica attualità dei fatti d'Abruzzo, ricordata dai tanti presenti, ha fatto riflettere sulle energie di vita e solidarietà che una comunità può far scaturire da eventi drammatici. La chiesetta era arrivata ai giorni nostri in una condizione di estremo degrado. La vicina attività estrattiva aveva accelerato il processo di distruzione. Le esplosioni delle mine ne avevano compromesso la staticità. Era crollato il tetto, e la gran parte i muri portanti. La facciata era lesionata. Larghissime crepe si erano aperte lungo le fiancate della chiesetta, che era diventata rifugio di animali: offriva l'appoggio a un pollaio e le galline razzolavano indisturbate là dove un tempo si pregava la Madonna. Ma nel 1997 un gruppo di cittadini riesi si è riunito in un comitato per recuperare la chiesetta. E la signora Natalia Carletti, che aveva ereditato il bene, ha deciso di donarlo al comitato, in modo tale che questo potesse lavorare alla raccolta dei fondi destinati al suo recupero, con lo scopo finale di restituirla alla collettività. Il comitato ha chiesto contributi e sponsorizzazioni, e ovviamente l'aiuto delle istituzioni. Ai lavori hanno contribuito Ericsson, Omnitel, Fondazione Monte Paschi di Siena, Overseas transport srl-Genova, Cassa di Risparmio di Firenze, Fondazione Cassa di Risparmio di Livorno, Comune di Rio Marina. I lavori hanno superato i 300mila euro. Sono state realizzate ingenti opere di consolidamento statico dell'edificio, ricostruite porzioni mancanti, restaurato il campanile. Sono state innalzate le pareti, una nuova facciata. Le volte sono state ricostruite fedelmente con mattoni vecchi fatti a mano, così come il manto di copertura è stato realizzato con materiale recuperato. All'interno il pittore Rodolfo Battini ha dipinto una serie di affreschi raffiguranti la storia della chiesa. Inoltre il completamento e il recupero a verde dell'area hanno definito l'opera nel suo contesto ambientale, senza incidere in alcun modo sul suo equilibrio, ma anzi valorizzandolo. E finalmente l'inaugurazione dei lavori di recupero, con il sindaco Francesco Bosi e il vescovo Giovanni Santucci a tagliare il nastro. "E' con grande gioia - ha detto il sindaco - che saluto il recupero di un tesoro perduto di Rio Marina. Il paese si riappropria di altro luogo simbolo, di valore religioso ma anche civile, come già accaduto per la chiesa di Santa Barbara che rischiava il crollo, e per tanti altri luoghi che racchiudono la storia di questa comunità, che è viva e che ha tante risorse per riscoprire la sua identità". "Noi riesi - ha detto il presidente del comitato Pro Santissima Annunziata, Lelio Giannoni - per tanti anni non abbiamo più fatto caso ai tanti scempi ereditati dalla dismessa attività mineraria. L'Annunziata ne era un esempio. Questa volta, però la storia ha avuto un finale diverso grazie a Natalia Carletti, ai tanti che hanno voluto il restauro e tutti coloro che lo hanno sostenuto economicamente". "Ora - ha concluso il vescovo Santucci - decideremo insieme cosa fare di questo luogo. Spesso siamo invitati a celebrare il recupero di chiese poi destinate ospitare musei, o mostre. Ci rallegra il fatto che qui si tratti di un rudere che torna chiesa, e che ci sia la possibilità di conservarne un uso religioso".



BENEFICENZA

Gli amici, "i bimbi e le bimbe" di San Giovanni, hanno offerto € 245 all'Unicef in memoria di Marisa Melani di anni 84.

ANNIVERSARIO

Il 3 aprile ricorreva il 17° anniversario della morte di

LUCIANO PAGNINI
La moglie Ornella e i figli lo ricordano con infinito affetto.

Positivo confronto sulla "Società dell'informazione"

Positivo confronto all'Elba, lo scorso 10 aprile, tra le associazioni di categoria locali, i Comuni elbani dell'Unione e il vicepresidente della Regione Federico Gelli che, con Oreste Giurlani dell'Unicem Toscana, ha presentato i progetti - realizzati o previsti - nel territorio insulare sull'obiettivo regionale denominato "Società dell'informazione".

Nell'introduzione, il Presidente dell'Unione, Danilo Alessi e i tecnici dell'ente comprensoriale hanno riassunto le realizzazioni a favore di Comuni e imprese attivate dalla disciolta Comunità Montana e proseguite oggi dall'Unione di Comuni.

Grazie alla Regione e all'Ente comprensoriale - che in questi anni ha acquisito preziose competenze, si sono registrati notevoli passi avanti nell'informaticizzazione degli Enti Pubblici, una serie di misure volte ad accrescere e migliorare il rapporto cittadini - istituzioni e la competitività del territorio.

Portali istituzionali, Multivideo Conferenza, E-security, Punti di Accesso Pubblico Assistiti - PAAS, Telefonia attraverso internet - VOIP, Banda Larga per servire i territori non coperti dai gestori nazionali hanno già portato all'Elba oltre 400mila euro di investimenti; il loro completamento o ampliamento, come per la Banda Larga (la cui realizzazione è prevista nel territorio elbano entro la fine dell'estate) porteranno alla Regione Toscana ad investire nel 2009 nei nostri Comuni ulteriori 650 mila euro.

Molto interessanti alcuni progetti, già sperimentati in proprio dalla stessa Regione e replicabili ovunque, di bandi di gara on-line che hanno consentito di allargare la platea dei concorrenti e di spuntare ribassi consistenti per l'Ente Pubblico.

Unione di Comuni dell'Arcipelago Toscano

Comitato di redazione

Direttore

Massimo Scelza

Condirettore responsabile

Baldo Puccini

Segretario di redazione

Alvaro Pacinotti

Redattori

Giuliano Giuliani

Impaginazione grafica

Daniele Anichini

Cancelleria Trib. Livorno

Aut. del 11.01.2002

Stampa:

ELBAPRINT - Portoferraio

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

APERTO TUTTO L'ANNO PER TERAPIA FISICA E RIABILITATIVA
INALAZIONI TERMALI, AEROSOLS MEDICALI
GINNASTICA PASSIVA, MASSAGGI
ABBRONZATURA TOTALE

Possibilità di abbonamenti, prenotazioni giorni feriali
dalle 09.00 alle 12.00 tel. 0565.914.680
(fanghi e bagni terapeutici per artrosi
in convenzione S.S.N., 20 aprile - 31 ottobre)

Loc. San Giovanni - Portoferraio - 0565.914.680



Prodotti di qualità
Proposti con professionalità



CENTRO UFFICIO ELBA snc

Via Mangano, 23 - Portoferraio Tel. 0565.916.290 Fax 0565.915.463
Assistenza tecnica: 0565.914.768 E-mail: cuelba@elba2000.it

Quando
Laboratorio Artigianale di Idee

idee regalo personalizzate per tutte le occasioni

Via Carpani, 283 Portoferraio tel 0565 963197 info@graficakuando.it

I "Giochi delle Isole" tra storia e cronaca

I "Giochi delle Isole" furono ideati nel 1989 da Pierre Santoni, il Presidente del COJI (Comité d'Organisation des Jeux des Iles) con l'intento di promuovere, attraverso lo sport, i valori della convivenza e dell'integrazione sociale e, nello stesso tempo, di favorire una collaborazione dinamica tra le isole di tutto il mondo. I giochi si rivolgono ai ragazzi dai 14 ai 17 anni e coinvolgono discipline come nuoto, tennis, basket, pallavolo, atletica, vela e judo. La prima edizione di questa manifestazione, però, si svolse nel 1997 a Ajaccio con sole quattro isole partecipanti: Corsica, Madeira, Sicilia e Sardegna. Negli anni questo evento sportivo è cresciuto fino a raccogliere ben 19 isole fra le quali anche l'Elba che ha partecipato alle ultime tre edizioni: nel 2006 in Sicilia, nel 2007 in Corsica e lo scorso anno a Guadalupa. Subito dopo l'edizione del 2008, nella quale gli atleti elbani avevano riportato ottimi risultati, l'isola d'Elba era stata candidata per ospitare l'edizione di quest'anno. Un progetto ambizioso, forse troppo, che è stato abbandonato per mancanza di fondi.

Ma l'entusiasmo e le aspettative verso questa manifestazione da parte delle società sportive elbane non erano venuti meno. Come dimostra la reazione di Damiano Damiani, vice presidente della Polisportiva Elba '97 e Presidente della Sezione Basket, alla notizia che ai prossimi giochi delle Isole, che si svolgeranno alle Baleari dal 28 al 31 maggio, potranno partecipare solo 10 Atleti elbani. "Quando il Segretario del CONI Provinciale mi ha dato la notizia - ha raccontato Damiani - il primo sentimento è stato di rabbia verso gli amministratori pubblici che dopo essersi proposti, sull'onda dell'entusiasmo, come possibili organizzatori di questa

edizione 2009- manifestazione che avrebbe potuto raggiungere una spesa superiore al milione e cinquecento mila Euro- non sono stati capaci di trovare di trovare i fondi (circa 40.000 euro) per far vivere ai nostri ragazzi un'esperienza importante di formazione e socializzazione. Quanto amarezza- prosegue Damiani- al pensiero che siamo amministrati da certi personaggi che hanno escluso ol-



tre 100 atleti dell'Elba!" Lo sfogo del Vicepresidente della Polisportiva non è rimasto inascoltato, infatti dalla Provincia di Livorno si è levata la voce dell'assessore al turismo e sport Fausto Bonsignori che punta il dito verso i Comuni elbani, con le dovute eccezioni: "La provincia di Livorno, insieme al Coni provinciale, ha sostenuto con la propria struttura e con un sostegno economico considerevole la partecipazione degli atleti, allenatori Bonsignori perché siamo veramente convinti dell'importanza di tale manifestazione per l'Elba, per il suo movimento sportivo e per i suoi giovani atleti. La dimostrazione è che la Provincia di Livorno attraverso l'assessorato allo Sport, nonostante le note difficoltà di bilancio ha messo a disposizione per la partecipazione all'edizione 2009 dei giochi la somma di 14 mila euro. Una cifra che arriverebbe a coprire quasi la metà della somma

necessaria ad inviare una delegazione completa. Ma -prosegue l'assessore- abbiamo avuto risposta ufficiale solo da Portoferraio e Marciana Marina, che hanno garantito un contributo economico, ed una risposta ufficiale del comune di Porto Azzurro che ha dichiarato un interesse generico all'iniziativa. Pertanto, vista l'impossibilità di sostenere le spese di una delegazione completa, abbiamo pensato con realismo e senso di responsabilità, di proporre comunque che l'Elba partecipasse ai Giochi 2009 sebbene con una rappresentanza ridotta. Il numero degli atleti, le discipline rappresentate sono ancora tutte da decidere e ovviamente vanno decise insieme alla comunità elbana ed in relazione alle risorse disponibili. Certo- conclude Bonsignori- sarebbe auspicabile che proprio la comunità elbana, non limitata al mondo sportivo, rispondesse con maggiore entusiasmo a queste opportunità che non possono che arricchire tutta l'isola." Anche il vice-presidente della Polisportiva Elba '97 confida in un intervento della comunità elbana, soprattutto dopo aver deciso di portare comunque i ragazzi del basket ai Giochi delle Isole. "Parteciperemo a nostre spese alla manifestazione- ha detto deciso, - non voglio deludere questi ragazzi. Ho già detto al segretario del Coni di contare sulla presenza del Basket con 15 persone alla delegazione dell'Isola d'Elba. E' evidente- ha aggiunto Damiani- che le finanze della Società non potranno sostenere una simile spesa ma ci impegneremo e ci auguriamo di trovare aiuti, non solo per la nostra disciplina, ma per tutte le discipline che sono state discriminate in toto o in parte da questi amministratori.".

(a.f.)

Due giorni da Parlamentari per i ragazzi del Cerboni

Un tuffo nella democrazia italiana. È quanto abbiamo vissuto per due giornate noi 16 allievi maturandi della VA IGEA dell'ITCG "G. Cerboni" di Portoferraio, sotto lo sguardo attento delle insegnanti Anna Maria Contestabile e Beatrice Colombi. La partecipazione a questo progetto ha entusiasmato molto noi studenti che, nei giorni di giovedì 26 e venerdì 27 marzo, abbiamo potuto visitare la sede per eccellenza della nostra democrazia: il Parlamento. Il primo giorno, dopo aver ascoltato un breve intervento informativo sulle caratteristiche logistiche, sulle funzioni legislative e sulle procedure relative ad ogni seduta del Senato della Repubblica, la classe si è recata a Palazzo Madama, dove ha potuto assistere, per circa un'ora,



allo svolgimento di una discussione sull'approvazione di una normativa riguardante il testamento biologico, tematica complessa di cui in questo periodo si parla molto e che è stata seguita con molto interesse da noi ragazzi. A conclusione della visita, ha avuto luogo l'incontro con il Vicepresidente del Senato Vannino Chiti, il quale si è dimostrato molto affabile ed ha saputo rispondere con competenza a tutte le curiosità degli alunni. Venerdì è stata la volta della Camera dei Deputati, secondo luogo "cult" della nostra Assemblea Legislativa; quella di Montecitorio è stata un'esperienza che ci ha colpito particolarmente perché sui quei seggi possono sedere e operare anche giovani poco più grandi di noi. Purtroppo non c'è stata l'occasione di assistere all'interrogazione parlamentare all'ordine del giorno, ma si è potuto comunque apprezzare la struttura dell'edificio, che fu fondato più di quattro secoli fa, e che ha visto succedersi interventi di differenti stili architettonici. La spiegazione sul Palazzo, tenuta dalla guida, è stata molto esauriente e piacevole ed anche tutto resto del personale si è dimostrato cortese, professionale e disponibile. Per noi studenti questa è stata una visita istruttiva ed importante: siamo rimasti molto contenti di aver conosciuto da vicino una realtà fondamentale per il nostro Paese, dove nascono le leggi della comunità nazionale, e che costituisce quindi il "cuore democratico" della nostra società.

Dopo questa utile "avventura" noi studenti siamo tornati sui libri per prepararci allo sprint scolastico finale che ci impegnerà fino alla fine degli Esami di stato... Cogliamo qui l'occasione per ringraziare tutti i docenti che hanno contribuito al successo di questa bella iniziativa.

Marco Adinolfi

(In rappresentanza della VA IGEA)

TACCUINO DEL CRONISTA

Il 4 aprile per la gioia di Elisa Marinari e Gianni Badia è nato Alessandro. Augurando ogni bene per il neonato ci complimentiamo con i genitori e con i nonni, gli amici Rosy e Roberto Marinari.

Il 14 aprile nella chiesa del SS. Sacramento sono state celebrate le nozze di Tommaso Paolini e Barbara Klemens, che l'anno scorso si erano sposati civilmente in Germania. Presente la loro piccola Annalisa Paola. Agli sposi che sono stati simpaticamente festeggiati da parenti e amici le nostre vive felicitazioni. Ai loro genitori Gunther e Ingrid Klemens e al carissimo amico Luciano Paolini cordiali congratulazioni.

Il 2 aprile presso l'Università di Firenze, Alessandro Pastorelli si è laureato in architettura con indirizzo di restauro e conservazione, discutendo brillantemente la tesi "La villa romana della Linguella a Portoferraio". Relatore il professor Luigi Marino, correlatore il Professore Massimo Coli. Al neo laureato i più cordiali complimenti e auguri, ai suoi genitori, gli amici Piero e Rosalaura, vivissime congratulazioni.

Sta destando ammirazione e interesse nei tanti visitatori l'esposizione di modelli navali "Le regine del mare" nella sala espositiva "Gran Guardia" (ex dogana). La mostra che è stata inaugurata la vigilia di Pasqua e che rimarrà aperta fino al 19 aprile è organizzata dall'assessorato Commercio e Cultura del Comune di Por-

toferraio, dell'Yacht Club Isola d'Elba e dall'APT. Ha collaborato all'allestimento della mostra il cui orario di apertura è dalle 10.00 alle 23.00 l'architetto Leonello Balestrini. Il Centro Servizi per l'immigrazione, gestito dall'ARCA ha incrementato i servizi per i propri utenti stranieri aprendo un servizio di Internet Point presso la sede del Centro in Via Tesero Tesei il lunedì dalle ore 9.00 alle 12.00 e il giovedì dalle ore 14.00 alle 17.00.

Il Caaf sicurezza fiscale srl (sede presso la Confesercenti - Viale T. Tesei 12) informa gli interessati che questo anno la scadenza per la presentazione del modello 730 sarà il 31 Maggio. Sarà possibile consegnare la relativa documentazione presso gli uffici, su appuntamento. Per informazioni rivolgersi durante la mattinata al numero telef. 0565 916231.

Il 9 aprile all'età di 92 anni, è deceduta Bianca Maria Bonichi vedova del Comandante Pietro Damiani, che per le doti di gentilezza e qualità morali era molto stimata da amici e conoscenti. Ai figli, gli amici. Paolo, Andrea e Lamberto e agli altri familiari la nostra sentita partecipazione al loro dolore.

Lasciando un ricordo di bontà è deceduta nella giornata di Pasqua, all'età di 92 anni, Nella Pierini vedova di Giulio Berti. Ai figli gli amici Paolo e Paola e agli altri familiari le nostre affettuose condoglianze.

"Le Regine dei Mari": modelli navali in mostra alla Gran Guardia

Da sabato 11 a domenica 19 aprile avrà luogo a Portoferraio presso la sala espositiva della "Gran Guardia" (ex Dogana) di Portoferraio una straordinaria mostra di modelli navali dal titolo "Le Regine dei Mari", sarà aperta tutti i giorni dalle 10 alle 23. La manifestazione è organizzata dallo Yacht Club Isola d'Elba, insieme al Comune di Portoferraio, assessorati Turismo e Cultura, all' Azienda di Promozione Turistica, agli sponsor Igiene



Service, "Time out outlet", all'agenzia "Sacomar", al "Baretto" e all'architetto Leonello Balestrini che ha curato la scenografia. La mostra è stata realizzata grazie alla collaborazione di veri e propri artisti del modellismo elbano che oltre a mettere a disposizione i propri gioielli, si sono occupati della realizzazione. Ai signori Belloni Franco Mannocci Roberto e Ballarini Alberto, insieme a tutti gli altri, va il nostro ringraziamento.

In concomitanza con la mostra è arrivata a Portoferraio la nave scuola "SIGNORA DEL VENTO", che si può vedere su www.signoradelvento.com, che ha fatto scalo nella Darsena Medicea domenica 12 aprile, giorno di Pasqua. Durante tutta la giornata la nave è stata aperta al pubblico per le visite; l'ingresso è stato di Euro 5,00 ed il ricavato verrà devoluto in favore di TELETHON. La tappa elbana, organizzata grazie alla partecipazione di Comune di Portoferraio, APT, Yacht Club Isola d'Elba, e gli altri sponsor sopra citati, fa parte di un evento senza precedenti denominato "Sulle Ali del Vento" che ha visto partire il veliero dal carnevale di Venezia e, toccando tutti i maggiori porti italiani, terminare nel porto di Genova portando con sé la bandiera della solidarietà in favore di TELETHON. La Signora del Vento è l'unico veliero privato Italiano, a tre alberi, una superficie velica di oltre 3.000 mq nato in Polonia nel 1962. A partire dagli anni '90 il veliero è stato impiegato come Nave Scuola sui mari di tutto il mondo, partecipando ad innumerevoli raduni di navi a vela. Nel 2006 la nave ha subito una ristrutturazione completa per essere adeguata agli altissimi standard di sicurezza necessari all'ottenimento della bandiera italiana e all'iscrizione nei Registri Italiani.

Yacht Club Isola d'Elba

Carabinieri in cattedra per diffondere la legalità

Si sono conclusi gli incontri nelle scuole medie e superiori dell'isola d'Elba per diffondere la cultura della legalità. I carabinieri della Compagnia di Portoferraio, infatti, si sono recati negli istituti scolastici di Rio nell'Elba, Porto Azzurro, Capoliveri, Campo nell'Elba, Marciana Marina e Portoferraio. Durante gli incontri con i ragazzi si è avuto modo di affrontare vari argomenti attinenti

la sicurezza, sfiorando anche i temi della violenza nelle scuole e del bullismo, nonché quelli dell'uso e abuso di sostanze stupefacenti. Naturalmente i Carabinieri si sono presentati agli studenti, raccontando della varietà di reparti e delle risorse che fanno parte del mondo dell'Arma, oltre a spiegare quello che fanno ogni giorno i militari che operano all'Isola d'Elba. A tutti i gli incontri ha partecipato anche il Luogotenente Salvatore Vecchia, Comandante della Motovedetta CC 702 dell'Isola, e in ogni scuola è intervenuto anche il Comandante della Stazione del Comune in cui si trovava l'istituto scolastico. Oltre alle particolari lezioni tenute presso le scuole medie, i Carabinieri hanno poi incontrato anche i ragazzi dell'I.T.C. Geometri Cerboni di Portoferraio, con i quali hanno parlato anche dei recenti fatti di cronaca. Numerose sono state le domande sull'abuso di alcool e sulle droghe, dimostrando di fatto di aver molto gradito l'intervento.



Leonida Foresi visita in anteprima la mostra della sua collezione di fotografie

La storia geologica di Pianosa nell'ultimo "Scoglio"

Pianosa in primo piano ne "Lo Scoglio" da oggi in edicola. Ce la descrivono Luca e Fausto Foresi che, prendendo spunto dalle mareggiate che nel 2008 squassarono la costa, ripercorrono la storia geologica dell'isola del diavolo dal Pleistocene ai giorni nostri. Quante sofferenze hanno patito gli emigranti elbani che, dalla seconda metà del 1800, hanno attraversato gli Oceani per sfuggire alla miseria più nera! Mario Ferrari ci porta le testimonianze dei discendenti dei pionieri isolani, raccolte durante un recente viaggio in Australia. Segue, quindi, l'articolo di Giancarlo Molinari, che ricorda quando Pomonte non era servito da strade, mentre Marisa Sardi percorre un suggestivo itinerario attraverso i monumenti di stile barocco a Portoferraio e dintorni. Lo sapevate che la Confraternita del SS. Sacramento di San Piero in Campo svolge la sua attività di carità cristiana da oltre sette secoli? Lo rivela Fabrizio Fersini, autore di un'indagine recentemente pubblicata dal comune di Campo nell'Elba, condotta su interessantissimi documenti manoscritti. Luigi Cignoni illustra il "Festival del Camminare" organizzato dal Parco Nazionale dell'arcipelago toscano, Umberto Gentini conclude le esplorazioni archivistiche sulla chiesetta della Madonna del Soccorso. Alessandro Marinari presenta un quadro delle vicende politiche e sociali di cent'anni fa, ricostruite attraverso la lettura dei giornali stampati all'Elba nel 1909. Siamo a Pasqua e non poteva mancare la rievocazione delle tradizioni dei paesi elbani per celebrare la Resurrezione di Cristo: è firmata da Alvaro Claudi che si sofferma sulle ricette dei nostri avi e sulle usanze non sempre improntate a devozione cristiana, ma spesso simboli di amore profano. Lo Scoglio in edicola dedica poi ampio spazio a Marina di Campo: lo fa con Giusti che indaga su una lapide dello scultore Moschi, scomparsa durante l'ultimo conflitto mondiale e con Raffaele Sandolo che descrive il duro lavoro degli operai addetti al caricamento del granito e del vino nell'immediato dopoguerra. La copertina riporta un dipinto del castello del Volterraio del 1697, l'insero centrale riproduce una foto del paese di San Piero scattata alla fine del 1800, in contro-copertina una foto di Chiessi, uno dei villaggi meglio conservati dell'Isola.

lo scoglio

Elba ieri, oggi, domani



All'Elba i Mondiali di pesca con canna da natante per Club

Si disputerà nelle acque di Marina di Campo l'edizione 2009 del Campionato del Mondo di Pesca con canna da Natante per club. La rassegna iridata - che si svolgerà dal 6 al 13 giugno prossimi - è stata assegnata dalla Federazione internazionale al Circolo Subacqueo Tesei di Portoferraio, che già l'anno scorso aveva curato l'organizzazione dei campionati italiani di specialità per "testare" le proprie capacità organizzative - già ben note al mondo della subacquea - anche in questa particolare disciplina.

I Mondiali sono stati presentati nel corso di una conferenza stampa nella sede portoferraiese del circolo, alla presenza del presidente provinciale della FIPSAS Andrea Lami e del Commissario tecnico della Nazionale di pesca con canna Alberto Marchi. "L'Italia è nazione leader in questo sport - ha ricordato il CT - in quanto ha vinto ben 11 delle 15 edizioni finora disputate dei Campionati del Mondo. Purtroppo, non è andata benissimo negli ultimi anni, e per questo ho portato qui i nostri atleti del Club Azzurro per uno stage che si svolgerà nel prossimo fine settimana". In questa occasione, fra l'altro, il commissario tecnico deciderà la composizione della nostra squadra nazionale. "I mondiali sono un bel veicolo pubblicitario per l'Elba - ha commentato l'assessore allo sport del Comune di Portoferraio Nunzio Marotti - e poi il nome del circolo Tesei è una garanzia organizzativa in campo nazionale".

Portoferraio sarà la base logistica della manifestazione, ed ospiterà la cerimonia d'apertura e di chiusura dei giochi. Le giornate più importanti del campionato saranno quelle da martedì 9 a venerdì 12 giugno, con le 4 sessioni di gare che decideranno l'assegnazione del titolo iridato.



Scoppiettante prova dei ragazzi dell'Atletica Elba ai Campionati regionali

Atletica Elba sugli scudi ai campionati regionali d'atletica leggera per società che si sono svolti a Lucca il 28 marzo scorso. Stefano Contu si è classificato primo assoluto nella gara dei sessanta metri piani, mentre, nella gara riservata alle ragazze, Sara Di Fonzo si è piazzata prima della provincia di Livorno e seconda Assoluta. Ottimo piazzamento anche per l'altra atleta elbana in gara, Agata Pinto, classificatasi ottava della provincia e quattordicesima assoluta. Si tratta della prima giornata di gara dei Campionati Regionali categoria Ragazzi e Ragazze (anni 1996 e 1997) che raggruppava gli atleti delle province di Livorno, Lucca e Massa svoltasi sabato 28 marzo scorso allo stadio di Lucca, dove si sono dati appuntamento centinaia di ragazzi prove-



nienti dalle società sportive delle tre province, obbiettivo la qualificazione alle finali regionali. L'Atletica Elba, che ha iniziato la sua attività solo lo scorso anno aveva, portato solo tre giovani atleti che, come detto, hanno saputo dimostrare, da subito il proprio valore, e, nonostante l'emozione del debutto, hanno battuto avversari certamente più abituati a questo genere di competizioni. Il primo a scendere in Pista è stato Stefano Contu, che ha rotto il ghiaccio schierandosi ai blocchi di partenza della prima serie dei 60 "piani" facendo fermare il cronometro sul tempo di 8 secondi e sedici centesimi, poi arrotondato a 8,20, e staccando di tre decimi il secondo e terzo classificati, Matteo Mercati del Centro Atletica Piombino e Filippo Lari dell'Atletica Livorno. Questi tre ragazzi sono poi risultati i tre migliori su un lotto di 44 partecipanti. Circa mezzora dopo è stata la volta di Sara Di Fonzo che nella prima serie dei 60 metri ragazze ha lottato gomito a gomito con Sharon Guerrazzi dell'Atletica Livorno battendola al fotofinish, e bloccando il cronometro sul tempo di otto secondi e sei decimi. Per lei la gioia del primato assoluto è però durata solo pochi minuti perché nella terza serie Valentina Bandoni del Centro giovani calciatori di Lucca ha letteralmente volato staccato un eccezionale 8 secondi e tre decimi che le avrebbe consentito di piazzarsi addirittura seconda fra i maschi. Alla fine, comunque la prima posizione fra le atlete Livornesi e la seconda assoluta su un lotto partenti di 50 ragazze è da ritenersi un risultato eccezionale se si considera il valore delle avversarie e l'inesperienza della nostra ragazza rispetto alle altre concorrenti. Meno fortunata è stata Agata Pinto, che inserita nella seconda serie, si è dovuta accontentare di un tempo di 9 secondi e due decimi che gli è valso l'ottavo posto fra le concorrenti della provincia di Livorno ed il quattordicesimo assoluto.

Nello staff dell'Atletica Elba c'è grande soddisfazione, l'obbiettivo di partenza, infatti, era solamente quello di far fare esperienza a questi tre giovani atleti ed i risultati ottenuti sono andati ben oltre le più rosee aspettative, premiando il lavoro svolto in quest'ultimo anno che ha portato il numero dei ragazzi iscritti ai corsi a superare le settanta unità. Prossimo appuntamento sarà a Camaiore il 19 aprile per la seconda giornata di gare. Ai nostri ragazzi ovviamente va il più caloroso in bocca al lupo...

Renzo Mazzei

(nella foto ragazzi ed istruttori dell'Atletica Elba al campo di San Giovanni)

Dieci anni di libri e...Libraio

Sabato 4 aprile, Silvia Boano, Anna e Giovanni Diversi hanno festeggiato i primi dieci anni della loro gestione della libreria "Il Libraio". Una bella giornata felice con una moltitudine di gente intorno ad un buffet imbandito sui tavoli della libreria, momentaneamente liberati dagli ultimi arrivi per far posto a tortini di vario tipo, salami e prosciutti, biscotti dolci e salati, corolli e torte di tutti i tipi con uova e ovetto al cioccolato, spumante, vino, vinsanto e aranciate: il tutto genuinamente in abbondanza e golosamente apprezzato. Molte le presenze importanti. Abbiamo visto Pinocchio e Alice circondati da bambini che sgranocchiando biscotti e ovetto curiosamente toccavano il naso di Pinocchio o speravano in un incantesimo del "Maghetto Potter" presente con tutta la sua corte. Intorno ai tavoli dei salati e ai vini i tre Moschettieri e D'Artagnan si sforzavano indifferenti di nascondere, sotto le celebri casacche, sformati, salumi, dolci e bottiglie di Prosecco. Abbiamo visto Charles Baudelaire in compagnia del Professor Barsotti in amabile conversazione brindare perché: "il vino rende buoni e sociali..." Sandro Mosio, invece, cercava consolazione con l'amico Nabokov e teneva fra le mani "Un amore" di Buzzati. Tra i tanti anche lo scatenato Zuckermann con Philip Roth che cercavano, invano, cibo Koscer. Ma il clou è stata la banda, sotto il portico antistante l'entrata della libreria, la popolare "Filarmonica G. Pietri", ha suonato, da par suo, le nostre tradizionali melodie. Nascosto da una colonna ci è parso di vedere il celebre Carlos Gardel che seguiva attentamente l'esibizione di un suo fan, il nostro Giovanni con il suo sax baritone, nella doppia veste di libraio e musicante. E' stata una bella giornata di sapore e sapienza della quale ringraziamo gli amici Anna, Silvia e Giovanni. Grazie anche per aver trasformato, tenendo aperto, con sicuro sacrificio, la libreria nei pomeriggi domenicali, magari freddi, grigi, piovosi e pieni di calcio in un "avvenimento culturale" su cui contare. Un suggerimento: perché non fare tutti gli anni, con l'aiuto dell'assessorato alla cultura, "la giornata del libro" mantenendo intatte però la freschezza e la semplicità che hanno caratterizzato questa ricorrenza.

Risotto con asparagi e piselli (per 4 persone)



- 300 g. di riso sovrappieno.
- 1 mazzetto di asparagi.
- 150 g. di piselli già sgranati.
- 1 ciuffo di prezzemolo.
- ½ bicchiere di vino bianco secco.
- 1 lt di brodo.
- 2 cucchiaini di olio extravergine di oliva.
- 80 g. di burro.
- 4 cucchiaini di formaggio grana grattugiato.
- 1 cipollotto.

Pulire gli asparagi, eliminare la parte finale più dura e pelarli con il pelapatate, quindi lavarli e tagliare a rondelle i gambi e le punte in due o tre pezzettini. Mettere le punte in un tegame con 20 g. di burro e farle rosolare per 5 minuti a fuoco moderato, toglierle quindi dal fuoco e metterle da parte. Pulire il cipollotto, privarlo delle radici e della pellicina esterna nonché della parte verde più dura, quindi lavarlo e tritarlo. Tritare poi anche il prezzemolo. A parte in una casseruola portare ad ebollizione il brodo. In un tegame con 20 g. di burro e l'olio far dorare il cipollotto tritato, unire le rondelle di asparagi e i piselli e farli rosolare brevemente, aggiungere il riso e farlo insaporire per circa 2 minuti mescolando continuamente, aggiungendo poi il vino che si farà evaporare a fuoco vivace; continuare la cottura per circa 20 minuti allungando con il brodo via via che il tutto si asciuga. Qualche minuto prima del termine della cottura aggiungere le punte degli asparagi tenute da parte. Togliere il risotto dal fuoco quando è ancora morbido e al dente, unire il burro rimasto a pezzetti, il formaggio grana e guarnire con un pizzico di prezzemolo tritato. Buon appetito!

La grafica del logo è di Emanuele Scelza

EBOMAR SRL
Commercio prodotti petroliferi
Bunkeraggi - Trasporti via terra e via mare
tel. 0586/886088 - fax 0586/884399 - email ftgiulie@tin.it

BUNKEROIL S.R.L.
BUNKERING & SHIPPING
Office address - Via Paleocapa, 11 - 57123 Livorno (ITALY)
Tel. 0586219214 - Fax. 0586886573 - Mail: mail@bunkeroil.it

Bunker and Lubrication oil trader Shipping

Il Prof. Walter Testi, specialista in chirurgia, effettua le visite ambulatoriali presso le Terme di San Giovanni l'ultimo lunedì di ogni mese. Per gli appuntamenti telefonare ai seguenti numeri: 0565 914 775 - 0577 314453
Aut. Ordine dei Medici Chirurghi provincia di Siena del 7 aprile 2003 - prot. 633/1-30

forniture alberghiere
57122 Livorno - Via Lamarmora, 2 GF
Tel. 0586 219190 - Fax 0586 899979
e-mail: aldo.salusti@tin.it www.forniturealberghieresrl.it

TELMARSISTEMI
di Fantin Sergio & C. s.n.c.
Viale Regina Margherita, 119 - 57025 Piombino
Tel. 0565 221331 - fax 0565 221319 - e-mail: telmar@infol.it
VENDITA E ASSISTENZA
Radiotelecomunicazione - Naval Electronics - Radar Girocompas - Satellit G.P.S.

DAL 06 APRILE 2009 AL 31 MAGGIO 2009

PIOMBINO - PORTOFERRAIO
06.00 - 08.00 - 09.00 - 10.00 - 11.10
12.10 - 13.10 - 14.10 - 15.10
16.10 - 17.10 - 18.15 - 19.10** - 20.10* - 21.30

PORTOFERRAIO - PIOMBINO
06.30 - 07.30 - 08.30 - 09.40 - 10.40 - 11.40
12.40 - 13.40 - 14.40 - 15.40 - 16.40
17.40 - 18.40 - 20.00

* solo mar. mer e gio.
** solo ven. sab. dom. lun.

Portoferraio - Via Ninci, 1 - Tel. 0565.918101
biglietteria 0565 914133

Fino al 30/04/2009
16/17 - 20/21/22/23 - 27/28/29 aprile

da Piombino
06.40 - 09.30 - 11.40 - 13.30
15.30 - 16.30 - 19.00 - 22.00

da Portoferraio
05.10 - 08.00 - 10.15 - 11.00
14.05 - 15.00 - 17.00 - 20.30
18/19 - 24/25/26 - 30 aprile

da Piombino
06.40 - 09.30 - 10.30 - 12.30 - 13.30
15.30 - 16.30 - 18.30 - 19.30 - 22.30

da Portoferraio
05.10 - 08.00 - 09.00 - 11.00 - 12.00
14.00 - 15.00 - 17.00 - 18.00 - 21.00

ALISCAFO fino al 22/04 da Portoferraio
06.50 - 09.35 (diretto) - 13.10

da Piombino
08.40 - 12.20 - 14.55 (solo per Cavo) - 16.05

Toremara Portoferraio Calata Italia, 42 Tel. 0565 918080
Toremara Piombino Tel. 0565 31100 - 0565 226590
www.traghettil-toremara.com

HEMPEL
HEMPEL (Italy) S.r.l.
16138 GENOVA VIA GEIRATO, 85
Tel. +39 10 8356947 -
3 linee
Telefax +39 10 8356950

"A Pianosa degrado strategico e scaricabarile"

Una delegazione dei Verdi di Toscana, guidata da Mario Lupi, capogruppo dei Verdi alla Regione Toscana, è sbarcata a Pianosa per un sopralluogo e per testimoniare l'interesse per un'isola "simbolo", il cui futuro - secondo i Verdi - può essere messo a repentaglio da scelte "inappropriate, inopportune o tardive". La delegazione, alla quale partecipavano rappresentanti del golfo di Follonica, Scarlino, Grosseto, Rosignano, Castiglioncello, Livorno e Firenze, si è costituita in osservatorio permanente ed ha incontrato il responsabile del Corpo Forestale presente sull'Isola. "Come Verdi - ha dichiarato Mario Lupi - siamo preoccupati per eventuali soluzioni proposte e ventilate da autorevoli rappresentanti politici circa la possibile collocazione sull'isola di una centrale nucleare, soluzione questa quanto mai "incredibile" ed infelice. Siamo poi altrettanto preoccupati circa la possibilità, prospettata da autorevoli rappresentanti del governo nazionale, di destinare l'isola a carcere di massima sicurezza (41 bis): una soluzione che sancirebbe la chiusura definitiva e l'impossibilità per chiunque di accedervi". "Ho riscontrato purtroppo il degrado galoppante che



regna sull'Isola". "Muretti a secco, in pietra arenaria, che crollano uno dopo l'altro, edifici e palazzine pericolanti con tetti scoperti e finestre divelte, il patrimonio storico architettonico ed archeologico lasciato nella completa incuria: il Parco Nazionale è impotente ed impossibilitato ad agire, sia per i tagli di bilancio, sia a causa dell'impasse del contenzioso tra Comune di Campo nell'Elba e Demanio, un vero "nodo gordiano", che ormai da anni (e chissà per quanto tempo ancora) tiene congelata la possibilità di fruire e godere in pieno le bellezze dell'isola". "Mi domando se ci sia una 'strategia' dietro questa situazione di degrado, pessima burocrazia o menti malvagie che auspicano che Pianosa sia rasa al suolo per potervi intervenire pesantemente?". "Ognuno, ogni

Ente, ogni Istituzione, ogni organismo ed Autorità deve assumersi le proprie responsabilità su cosa sta succedendo e come andrà a finire la storia di questa meravigliosa e dannata isola disabitata: la Regione deve esprimersi e sollecitare le Autorità competenti". "Presenterò un'interrogazione urgente in Consiglio regionale ed una proposta di sopralluogo da parte della Commissione Consiliare Ambiente e Territorio". "Pianosa, può divenire un vero e proprio 'modello europeo' di isola a totale sostenibilità ambientale, sia perché non è antropizzata e quindi con la possibilità di programmare facilmente il futuro, sia per la favorevole posizione geografica e climatica, sia, infine, per i notevoli interessi storici, e naturalistici in terra e in mare". "L'isola di Pianosa ospitava circa 1200

persone tra detenuti, agenti carcerari, famiglie e servizi; oggi abbiamo contato dieci persone". "La formula dell'art .21, per i detenuti a fine pena, per coloro che hanno dimostrato impegno e volontà di reinserimento nella società, andrebbe ulteriormente sviluppata, ampliata e perseguita: un esempio ce lo offre proprio la cooperativa San Giacomo che si prodiga da anni e con successo in tale direzione". "Va inoltre valorizzato il contributo di passione ed amore prestato da molti amici dell'isola, che stimolano la rinascita di un minimo di tessuto sociale, e delle molte università ed enti di ricerca che hanno manifestato grande interesse". "Adesso, come capogruppo dei Verdi, mi aspetto un impegno da parte della Regione Toscana, congiuntamente al Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano, affinché sia effettuato un sopralluogo ufficiale delle Istituzioni per farsi carico delle serie problematiche, al fine di dare le dovute risposte ed assumersi le dirette responsabilità". "Inaccettabile - conclude Lupi - uno "scaricabarile" tra enti ed istituzioni pubbliche che arreca di fatto un danno al patrimonio statale pubblico, senza poter capire chi ne è responsabile".

Montecristo e Pianosa aperte alle visita subacquee

Pianosa e Montecristo aperte alle immersioni, e aree marine protette modello-Scoglietto. Carlo Gasparri, ex campione del mondo di pesca subacquea, giornalista, già consulente della trasmissione Rai "Linea Verde", e attualmente presidente dell'associazione "Arcipelago Libero", è stato chiamato dal ministro dell'Ambiente Stefania Prestigiacomo a far parte della Commissione di Studio incaricata della verifica della fattibilità dell'estensione delle attività di immersione nelle acque delle aree marine protette. La commissione si è riunita per la prima volta lunedì scorso, e la fruibilità delle aree marine protette è stato il primo argomento discusso. "Anche perché - ci ha anticipato Gasparri - il ministro dell'Ambiente ha intenzione già quest'anno di aprire le Amp già esistenti alla possibilità di immersioni. Al momento - ha ricordato Gasparri - l'Elba e l'Arcipelago Toscano non hanno questo problema, perché fino ad oggi non si è trovato l'accordo con i sindaci del territorio necessario per la istituzione delle Amp. Sarebbe invece importante accelerare il provvedimento, perché potrebbe rappresentare un importante volano per il turismo locale, sia d'estate che d'inverno". La novità più importante fra quelle discusse, però riguarda le



due "isole proibite" dell'Arcipelago Toscano, vale a dire Pianosa e Montecristo. "Ci sarà un'apertura - ha anticipato Carlo Gasparri - anche perché non si capisce come possano passare navi a poca distanza che potenzialmente scaricano in mare di tutto, e poi invece si vieta (come nel caso di Montecristo) anche soltanto di mettere un piede in acqua agli sparuti gruppetti di visitatori finora ammessi. La stessa commissione ha concordato come sia assurdo pensare che una persona che fa il bagno o si immerge in apnea per fare snorkeling possa mettere in difficoltà gli ecosistemi. L'ambiente va protetto, ma reso anche fruibile". "Un ambiente chiuso - secondo l'ex campione del mondo di pesca subacquea - non serve a nessuno. Pensiamo ad una apertura guidata e controllata a Pianosa e Montecristo, con la possibilità di fare immersioni con guide ambientali, o quantomeno con istruttori subacquei che abbiano

la conoscenza della flora, della fauna e delle biocenosi marine". Facile immaginare le ricadute positive che ci potrebbero essere per il turismo dell'arcipelago, ed inevitabile ripensare alle future Amp dell'Isola d'Elba con analoghe potenzialità di attrattiva. "Il modello - Scoglietto potrebbe essere l'ideale - ha detto ancora Gasparri - secondo noi, e secondo la commissione, questo tipo di sistema di tutela biologica è il migliore, anche perché viene protetto direttamente dagli stessi fruitori: i subacquei, i diving e gli stessi pescatori. Il prossimo 27 aprile presenteremo le conclusioni di questa prima serie di lavori fatti dalla commissione, e da lì si partirà per portare avanti abbastanza presto la soluzione anche per le nostre Amp, che - ha concluso Gasparri - sono necessarie ma dovranno essere a misura d'uomo".

E' legge il divieto di foraggiamento dei cinghiali

Via libera dal Consiglio regionale della Toscana alla proposta di legge che introduce il divieto di foraggiamento dei cinghiali su tutto il territorio regionale e regola l'abbattimento della selvaggina d'allevamento nelle aree per l'allenamento, l'addestramento e le gare per cani. Sul provvedimento hanno votato a favore 33 consiglieri, 4 i contrari, un astenuto.

Nelle aree per l'addestramento dei cani, nelle quali è consentito l'abbattimento della fauna selvatica di allevamento, la legge prevede che l'attività possa svolgersi tutto l'anno, limitatamente ad alcune specie come quaglie, fagiani, starni, pernici rosse. La selvaggina di allevamento deve essere inanellata. Le aree, di specifiche tipologie, non possono essere superiori ai 50 ettari. Le Province possono autorizzare eccezioni al divieto di foraggiamento per specifiche operazioni di cattura. Possono inoltre autorizzare un foraggiamento dissuasivo «per comprovate esigenze». Ad illustrare il testo è stato il presidente della commissione Agricoltura, Aldo Manetti, che non ha nascosto alcuni elementi critici emersi, come la necessità di tenere conto del periodo di silenzio venatorio, oppure l'assenza di una definizione esatta di "foraggiamento". A suo parere, inoltre, i problemi veri posti dalla proliferazione degli ungulati vengono affrontati solo marginalmente dalla proposta di legge in esame. In conseguenza della bocciatura di alcuni emendamenti, Manetti ha annunciato il voto di astensione del proprio gruppo di appartenenza.



Sulle dichiarazioni di Carlo Gasparri, Greenreport ha sentito Legambiente che ha così risposto:

«Non sappiamo se prenderla a ridere - dice il portavoce Umberto Mazzantini - Sembra uno scherzo che il ministro dell'ambiente non sappia che nelle aree marine protette del parco nazionale dell'Arcipelago toscano le immersioni sono già consentite in zona 2. Non vorremmo che qualcuno dopo la disavventura di Fini a Giannutri la scorsa estate, beccato in zona 1, cioè riserva integrale, volesse provare ad andarsi a fare le immersioni esclusive anche a Montecristo che è una riserva integrale con diploma europeo... Inoltre Pianosa, Montecristo, Giannutri, Gorgona e Capraia sono un'altra cosa rispetto ad un'area marina protetta ancora istituita, sono zone di mare protetto affidate al parco in attesa che si istituisca l'Amp prevista dalla legge 979 che risale addirittura al 1982, hanno quindi regole e divieti definiti da un Decreto del Presidente della Repubblica, per cambiare quelle regole ci vuole un altro Dpr e bisogna sentire il parco e la regione, non basta fare l'ennesima commissione a Roma».

E per le immersioni al Giglio e Pianosa?

«Al Giglio il problema delle immersioni non si porrebbe nemmeno con l'istituzione dell'Area marina protetta (che non c'è ancora) perché la perimetrazione proposta dal comune ed accolta dal ministero non prevede zone A di protezione integrale. Per Pianosa questi superesperti riuniti al ministero farebbero bene a dire al ministro Prestigiacomo di darsi da fare per sbloccare le autorizzazioni per le boe per le immersioni subacquee che il parco aspetta di mettere da anni».

Però una regolamentazione per le immersioni nelle Amp sarebbe necessaria

«Così necessaria che esiste già: è stato già fatto un serissimo tavolo di lavoro tecnico al ministero dell'ambiente, al quale hanno partecipato tutte le maggiori associazioni subacquee, quelle ambientaliste ed esperti, che nel 2008 ha approvato un protocollo d'intesa sulla gestione sostenibile delle attività subacquee nelle aree marine protette, quindi si sta parlando di una cosa che già esiste, che noi abbiamo fatto conoscere quando si aprì l'infuocato dibattito sulle Amp. Il ministro dovrebbe conoscerla, visto che l'ha prodotta il suo ministero... Quindi, il protocollo di cui si parla come una splendida novità c'è già, è avanzato e discusso e concordato con tutti i soggetti rappresentativi, dice le stesse cose di cui parlano oggi i giornali con sorpresa ed è grottesco che il ministro non lo sappia».



ceramiche pastorelli

Esposizione permanente - Rivestimenti, Pavimenti - Caminetti
Arredamento Bagno - Igienico Sanitari

PORTOFERRAIO - Loc. Orti - Tel. e Fax 0565.917.801

BARBADORI GIAMPIETRO

FERRAMENTA Vernici Utensileria

Via G. Carducci, 76 Portoferraio - Tel. 0565 915339

BigMat Frediani

Loc. Antiche Saline - 57037 Portoferraio (LI)
Tel. 0565 915696 - fax 0565 915070 - e-mail: frediani@bigmat.it

Qui trovi i migliori materiali da costruzione di aziende leader del settore in campo nazionale



International



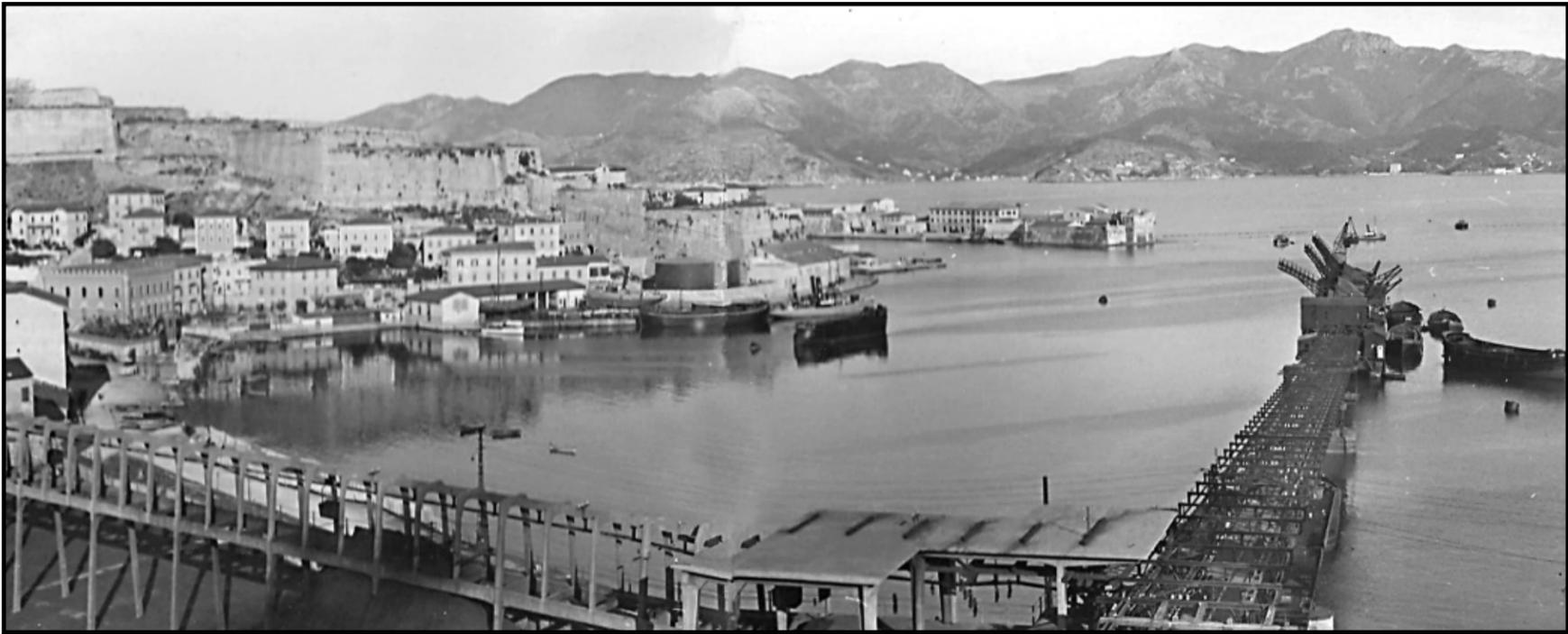
VERNICI PER IL SETTORE MARINO

International Paint Italia S.p.A. Divisione Marina

Via De Marini 61/14 > 16149 Genova, Italia - Tel: +39 010 6595731- Fax: +39 010 6595739

International Paint Italia S.p.A. è un'azienda Akzo Nobel

L'Archivio del Tempo



Veduta di Portoferraio con Ponte Hennin, 1922



La Darsena di notte, 1933



Inaugurazione Bagni Napoleone al Grigolo, 1896

Il 18 aprile prossimo si inaugura la Mostra "L'Archivio del Tempo", esposizione di fotografie, manifesti, documenti originali della Collezione Foresi. Un percorso interessantissimo nella Portoferraio del secolo scorso attraverso una ricchissima proposizione di materiali originali frutto di un lavoro appassionato e infinito di Leonida Foresi. Pubblichiamo qui di seguito quanto si legge nella presentazione della Mostra invitando i nostri lettori a non perdere questo grande evento.

Dieci anni esatti dopo la prima edizione che si tenne nelle sale della Telemaco Signorini, in Calata Mazzini, oggi, nello spazio prestigioso della Sala San Salvatore del Centro Culturale De Laugier, nel palazzo rinascimentale che ospita la Pinacoteca Comunale, la Biblioteca Foresiana, l'Archivio storico comunale, si propone una nuova esposizione di fotografie della Collezione Foresi. "L'Archivio del Tempo" nel nuovo allestimento raccoglie un numero pressoché triplo di fotografie d'epoca, manifesti, documenti originali, rispetto all'edizione del 1999. La Portoferraio che è in mostra in gran parte non esiste più: il tempo, la guerra, l'incuria, le tante congiunture, i bisogni, gli uomini, le loro strategie ne portano la responsabilità. Ma questa città è scritta nella nostra memoria, è contenuta nel nostro codice genetico: il narcisismo dei gagà nostrani, le ciminiere degli altiforni, la borghesia elegante ai bagni, la solare bellezza delle ragazze sui carri, le grandi adunate, l'orrore, tragicamente rappresentato, delle bombe che stroncano vite, gli arrivi, fortemente partecipati, di uomini illustri e potenti, le testimonianze disseminate di una storia eccellente: dagli etruschi ai romani, da Cosimo ai Lorena, da Napoleone alla "rivoluzione" industriale, sono quello che noi siamo.

Figli di un secolo difficile e intenso, ferito da terribili conflitti, ma ricco di intelligente creatività. Quella stessa creatività che, dopo la deindustrializzazione, nei primi anni cinquanta ha fatto intuire nel turismo la nostra grande risorsa, che oggi più di allora deve essere gestita con cura sapiente. Le emozioni che questa mostra ci procura le dobbiamo alla passione, ancora non sopita, di un concittadino illustre, Leonida Foresi, che, continuando la tradizione di famiglia, ha raccolto un immenso patrimonio di memorie, che è oggi una grande ricchezza.

Non possiamo non prometterci, oltre questa felice occasione, di progettare, finalmente, per questa straordinaria collezione un futuro all'altezza del suo valore



Altiforni, 1932



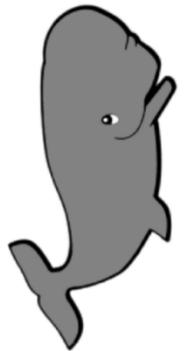
Portoferraio zona del Ponticello con Forte Saint Cloud, 1896



Portoferraio - Le Ghiaie con il fossato del Ponticello e le batterie Santa Fine e La Pentola (ultimi dell'800)



Veduta di Portoferraio anni '20

è un omaggio  MOBY